

**AstraZeneca Genel Sözleşme Koşulları – Türkiye**  
**Mal ve Hizmet Alımları ile İlgili Standart Hüküm ve Koşullar (“Koşullar”)**

**1. YORUM**

1.1 Bu Koşullar dokümanında, aşağıdaki sözcükler aşağıdaki anlamlara sahiptir:

“İlgili Kanun/Yürürlükteki Kanun”, zaman zaman yapılan tüm tadil, güncelleme, değişiklik ve yenilemeler dahil olmak üzere, hükümet, yasal veya düzenleyici kurumlar tarafından yapılan ve bu Koşullar ve/veya AstraZeneca veya İştiraklerinin faaliyetleriyle ilgili olan tüm ilgili yasa, yönetmelik, kural, politika, kılavuz ve tavsiyeleri ve ilgili sektör uygulamaları ve davranış kurallarını ifade eder;

“Advers Olay” veya “AO”, ne kadar önemsiz olursa olsun, bir tedavi veya tıbbi ürün alan bir kişide baş gösteren herhangi bir istenmeyen tıbbi durumu ifade eder. Bu, tedavi veya tıbbi ürünle ilgili olsun veya olmasın, her tür istenmeyen belirti (anormal laboratuvar sonucu gibi), semptom (bulantı veya göğüs ağrısı gibi) veya hastalığı içerir.

“İştirak”, bir Tarafı kontrol eden, bir Tarafça kontrol edilen veya bir Tarafla ortak kontrol altında bulunan herhangi bir şirketi ifade eder;

“AstraZeneca”, AstraZeneca İlaç Sanayi ve Tic. Ltd. Şti.’yi veya herhangi bir İştirakini ifade eder;

“İş Günü”, Malları satın alan ve/veya Hizmetleri alan AstraZeneca kuruluşunun yerleşik olduğu ülkede ulusal, resmi veya banka tatili olmayan, Cumartesi veya Pazar günleri dışındaki bir günü ifade eder;

“Gizli Bilgi”, Bilgiyi Veren Tarafça herhangi bir zamanda Bilgiyi Alan Tarafa (herhangi bir biçimde) açıklanan ve Bilgiyi Veren Taraf veya Bilgiyi Veren Tarafın herhangi bir İştiraki ile ilgili olan ve gizli bilgi olduğu belirtilen veya mahiyeti itibarıyla makul olarak gizli olarak addedilmesi gereken her türlü bilgiyi ifade eder;

“Sözleşme”, AstraZeneca ile Satıcı arasında düzenlenen ve bu Koşullar, Satın Alma Siparişi ve bunlarda belirtilen tüm diğer belgelerden oluşan anlaşmayı ifade eder. Çelişki durumunda, bu Koşullar öncelikli olacaktır;

“Elektronik İşlem Programı”, zaman zaman tadil edilen ve <https://www.astrazeneca.com/az-suppliers.html> adresinde daha ayrıntılı olarak açıklanan, AstraZeneca’nın Satın Alma Siparişleri, faturalar ve alacak dekontları ile ilgili elektronik işlem programını ifade eder;

“Mallar”, AstraZeneca tarafından Satıcıdan satın alınacak olan ve Satın Alma Siparişinde belirtilen kalemleri ifade eder;

“Sera Gazları”, [Handbook 2019 FINAL.pdf](#) kılavuzunda ve 9 Haziran 2025 tarihli ve 7552 sayılı İklim Kanununda tanımlanan ilgili terimi ifade eder;

“Fikri Mülkiyet Hakları”, dünya çapında patentler, ek koruma sertifikaları, know-how hakları, tescilli ticari markalar, tescilli tasarımlar, faydalı modeller, tescilsiz tasarım hakları, tescilsiz ticari markalar, taklitçilik veya haksız rekabeti önleme hakları ve telif hakları (çizimler, planlar, şartnameler, tasarımlar ve bilgisayar yazılımları ile ilgili haklar veya diğerleri), veri tabanı hakları, topografi hakları, her türlü icat, keşif veya süreçle ilgili haklar ve yukarıda belirtilenlerden herhangi biriyle ilgili başvurular ve başvuru hakları dahil olmak üzere ve bunlarla ilgili tüm yenilemeler, süre uzatımları, devam ettirilen başvurular, bölünmüş patentler, yeniden düzenlemeler, yeniden incelemeler ve ikamelerle birlikte, her tür ve nitelikteki tüm fikri ve sınai mülkiyet haklarını ifade eder;

“Sorumluluk”, Taraflardan birinin bu Koşullardaki yükümlülüklerinden herhangi birinin ihlali veya söz konusu yükümlülüğünün yerine getirilmemesi veya kusurlu veya gecikmeli bir şekilde yerine getirilmesinden kaynaklanan sorumluluklar dahil olmak üzere, her durumda sebebi her ne olursa olsun, sözleşme, haksız fiil (ihmal dahil), yanlış beyan, tazminat veya kanun marifetiyle veya başka bir sebeple ortaya çıkan bu Koşullardan doğan veya bu Koşullarla bağlantılı sorumluluğu ifade eder;

“Taraflar”, AstraZeneca ile Satıcıyı ifade eder ve “Taraf”, bunlardan birini ifade edecektir;

“Kişi”, devlet kurumları da dahil olmak üzere, herhangi bir gerçek kişiyi veya tüzel kuruluşu ifade eder;

“Satın Alma Siparişi” veya “SAS”, AstraZeneca tarafından düzenlenen benzersiz numaralı bir satın alma siparişini ifade eder;

“Yaptırıma Tabi/Yasaklı Kişi”, (i) Amerika Birleşik Devletleri Yabancı Varlıkların Kontrolü Ofisi tarafından tutulan Özel Olarak Belirlenmiş Vatandaşlar ve Yasaklı Kişiler listesi; (ii) Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyinin Konsolide

Yaptırım Listesi; (ii) AB Yaptırım Listesi; (iv) AB Mali Yaptırımlarına Tabi Kişi, Grup ve Kuruluşların Birleştirilmiş Listesi; Birleşik Krallık Hükümeti tarafından tutulan BK Mali Yaptırım Hedefleri Konsolide Listesi; (v) bir Ticaret Mevzuatına Uyum Otoritesinin, ticaret yapılması yasak olan ve/veya varlıkları bloke edilen kişi veya kuruluşlarla ilgili olarak uyguladığı benzer nitelikteki herhangi bir başka listede yer alan veya (vi) (i) ila (v) alt maddelerinde belirtilen listelerde yer alan herhangi bir kişi, kuruluş veya organın %50 veya daha fazlasına sahip olan veya ilgili yaptırım rejimi uyarınca geçerli ise, böyle bir kişi, kuruluş veya organ tarafından kontrol edilen herhangi bir kişi veya kuruluşu ifade eder.

“**Kapsam 1 Emisyonları**”, “**Kapsam 2 Emisyonları**”, “**Kapsam 3 Emisyonları**”,  
[https://ghgprotocol.org/sites/default/files/standards/Corporate-Value-Chain-Accounting-Reporting-Standard\\_041613\\_2.pdf](https://ghgprotocol.org/sites/default/files/standards/Corporate-Value-Chain-Accounting-Reporting-Standard_041613_2.pdf) adresinden erişilebilen SG Protokolünde tanımlanan ilgili terimleri ifade eder;

“**Satıcı**”, Satın Alma Siparişinde satıcı olarak adı belirtilen tarafı ifade eder;

“**Hizmetler**”, Satıcının Sözleşme şartları uyarınca AstraZeneca’ya sağlayacağı hizmetleri ifade eder;

“**Şartname**”, Satın Alma Siparişinde belirtilen Mallar ve/veya Hizmetler ile ilgili teknik veya diğer gereklilikleri ifade eder;

“**Sürdürülebilirlik**”, (i) AstraZeneca’nın tüm insanların hayat değiştiren tedavi ve önlemlere yönelik uygun fiyatlı, sürdürülebilir sağlık hizmetlerine erişebilecekleri bir gelecek için çalışmasını destekleme; (ii) Sera Gazı emisyonlarını azaltmaya yönelik iklim önlemi alma; (iii) etik, şeffaf ve kapsayıcı politikaları teşvik ederek, çalışanlar, müşteriler, yerel topluluklar ve ortakların güvenliği, sağlığı, insan hakları ve refahını koruma taahhüdünü ifade eder;

“**Ticaret Mevzuatına Uyum Otoritesi**”, (i) Birleşmiş Milletler Güvenlik Konseyi; (ii) Amerika Birleşik Devletleri; (iii) Avrupa Birliği veya Üye Devletlerinden herhangi biri; (iv) Türkiye Cumhuriyeti; (v) Birleşik Krallık; veya (vi) bu Sözleşmeden doğan yükümlülüklerin yerine getirileceği veya Tarafların kurulduğu veya faaliyet gösterdiği ülkeden herhangi birini; veya yukarıda (i) ila (vi) alt maddelerinde belirtilenlerden herhangi birinin ilgili resmi kurum ve kuruluşlarını ifade eder;

“**Ticaret Kontrol Kanunları**”, yeri geldiğinde yürürlükte olduğu üzere, bir Ticaret Mevzuatına Uyum Otoritesi tarafından uygulanan, yönetilen veya yürürlüğe konulan (i) herhangi bir ekonomik, mali, ticari veya diğer yaptırım, kısıtlama, ambargo, ithalat veya ihracat yasağı, fon veya varlıkların alınması veya devri veya hizmetlerin yerine getirilmesi yasağı veya eşdeğer tedbirle ilgili; veya (ii) Yaptırıma Tabi/Yasaklı Kişilerle ticari işlemleri yasaklamaya veya kısıtlamaya yönelik herhangi bir antlaşma, kanun, yönetmelik, kararname, tüzük, emir, karar, yönerge, politika, talep, istek, kural veya gerekliliği ifade eder.

“**Atık**”, AstraZeneca’nın markasını taşıyan malzemeler dahil olmak üzere, Mallarla ilgili atık malzemeleri ifade eder.

## 2. KOŞULLARIN UYGULANMASI

- 2.1 Sözleşme için yalnızca bu Koşullar geçerli olacak, Satıcının belgelerinde belirtilmiş olsa dahi Satıcının hüküm veya koşulları tamamen hariç tutulacaktır. Satıcı, kendi hüküm ve koşullarına dayanarak hareket etme hakkından feragat eder.
- 2.2 Bu Koşullar, tüm Mallar ve/veya Hizmetler için geçerlidir. Bu Koşullarda yapılacak herhangi bir değişiklik, yazılı olarak kararlaştırılmalı ve tam yetkili bir AstraZeneca temsilcisi tarafından imzalanmalıdır.
- 2.3 AstraZeneca’nın bu Koşullardan doğan hakları, Türk Ticaret Kanunu ve Türk Borçlar Kanununda belirtilen yasal hükümler ve Yürürlükteki Kanunda öngörülen diğer hükümlere ek niteliktedir.

## 3. KABUL

- 3.1 AstraZeneca’nın Satıcı için Satın Alma Siparişi düzenlemesiyle birlikte, AstraZeneca’ya Mal ve/veya Hizmet tedariki için Sözleşme kurulmuş olur.
- 3.2 AstraZeneca, teslim tarihinden en az yedi (7) gün önce Satıcıya bildirimde bulunarak, Malların/Hizmetlerin miktarı, türü, teslim tarihi, adresi veya şartnamelerini değiştirebilir.

## 4. MALLARIN VE HİZMETLERİN KALİTESİ VE TANIMI

- 4.1 Satıcı, Malların ve/veya Hizmetlerin (ambalaj ve etiketleri dahil, ancak bunlarla sınırlı olmaksızın) aşağıda

belirtilen koşulları karşılayacağını AstraZeneca'ya garanti ve taahhüt eder:

- 4.1.1 SAS'ta belirtilen miktar, kalite ve tanıma uygun olacaktır;
- 4.1.2 Tatmin edici kalitede, sağlam malzemelerden üretilmiş ve kusursuz olacaktır;
- 4.1.3 Tüm SAS ve Şartname gerekliliklerini ve performans standartlarını karşılayacaktır;
- 4.1.4 Satıcının uzmanlığına dayanılarak, herhangi bir belirtilen veya bilinen amaca uygun olacaktır.
- 4.2 AstraZeneca'nın tüm diğer hak veya yasal çözüm yollarının (açık veya zımni) saklı kalması kaydıyla, Malların ve/veya Hizmetlerin bu **Koşul 4'e** uygun olmaması halinde; AstraZeneca, kabule bakılmaksızın, **Koşul 14'te (Çözüm Yolları)** belirtilen yasal çözüm yollarına başvurma hakkına sahip olacaktır.
- 4.3 Satıcı, Hizmetlerin aşağıda belirtilen şekilde yerine getirileceğini beyan, garanti ve taahhüt eder:
  - 4.3.1 Hizmetler, nitelikli ve eğitimli personel tarafından, gereken dikkat ve özen gösterilerek ve en yüksek sektör standardı kalitesinde; ve
  - 4.3.2 Güvenli bir şekilde, sağlıklı ilgili makul olmayan veya önlenemez hiçbir risk olmaksızın ve ekonomik ve verimli bir şekilde yerine getirilecektir.
- 4.4 Satıcının kilit personelinin herhangi bir sebeple görevini yerine getiremeyecek olması durumunda; Satıcı, Hizmetleri aynı veya daha yüksek standartlarda gerçekleştirmek üzere eşit niteliklere sahip yedek kilit personel sağlayacaktır.
- 4.5 Satıcı, doğrudan veya dolaylı olarak yasadışı ticaret veya sahtecilik faaliyetlerinde bulunmayacağını ve bu tür ticaret veya faaliyetleri önlemek için yeterli kontrolleri sağlayıp uygulayacağını beyan, garanti ve taahhüt eder.
- 4.6 Satıcı, yetkisiz erişimi ve olası kötüye kullanımı önlemek üzere Atıkları güvenli bir şekilde taşıyıp depolayacak ve Atıkların uygun bir şekilde bertarafını sağlayacaktır.
- 4.7 Satıcı, AstraZeneca'nın önceden yazılı onayı olmaksızın, AstraZeneca'nın güvenlik özelliklerini veya sahtecilikle mücadele tedbirlerini açıklamayacak ve tüm açıklamalar, AstraZeneca'nın talimat verdiği şekilde yapılacaktır. Herhangi bir güvenlik ihlali, tespit edilmesinden itibaren yirmi dört (24) saat içinde bildirilmelidir ve Sözleşmenin esaslı bir ihlali olarak addedilecektir.

## 5. ÜÇÜNCÜ TARAFLARIN BEKLENTİLERİ

- 5.1 Satıcı, aşağıda belirtilenleri beyan, garanti ve taahhüt eder:
  - 5.1.1 Satıcı, Sözleşmeyi ve ticari faaliyetlerini aşağıda belirtilenlere uygun olarak yerine getirecek ve yürütecektir (ve Satıcının Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmek için görevlendirilen İştirakleri, alt yüklenicileri, danışmanları, acenteleri ve çalışanlarının da bunlara uymasını sağlayacaktır):
    - 5.1.1.1 Tüm Yürürlükteki Kanunlara (modern kölelik ve insan kaçaklığı ve diğer işçi hakları, dolandırıcılık, rüşvet ve yolsuzluk, haraç, kara para aklama ve terörizmin önlenmesi, ürün emniyeti veya ürün güvenliğiyle ilgili yasalar dahil) uyacak ve AstraZeneca'nın bu kanunları ihlal etmesine neden olmayacaktır;
    - 5.1.1.2 Zaman zaman tadil edilebileceği üzere, <https://www.astrazeneca.com/content/dam/az/PDF/Sustainability/Code-of-conduct-for-third-parties.pdf> adresinde yer alan AstraZeneca'nın Üçüncü Taraflar için Davranış Kuralları ile tutarlı etik standartlar;
  - 5.1.2 Satıcı, şeffaf bir şekilde çalışacak ve AstraZeneca'nın ilgili kanunlar kapsamındaki raporlama yükümlülüklerini yerine getirebilmesi ve <https://www.astrazeneca.com/sustainability.html> adresinde belirtilen Sürdürülebilirlik amaç ve hedeflerini gerçekleştirebilmesini sağlamak için Sürdürülebilirlik ile ilgili bilgileri açıklayacaktır;
  - 5.1.3 Satıcı, performansını Sürdürülebilirlik açısından ve AstraZeneca'nın Üçüncü Taraflar için Davranış Kurallarına uygun bir şekilde proaktif olarak iyileştirecek ve kendi İştirakleri, alt yüklenicileri, danışmanları, acenteleri ve çalışanlarının Sürdürülebilirlik uygulamalarını benimsemesini sağlayacaktır;
  - 5.1.4 Satıcı, AstraZeneca tarafından yazılı olarak talep edilmesi halinde, Sözleşmenin yürürlük tarihinden itibaren en geç 6 ay içinde ve masrafları kendisine ait olmak üzere, dünya çapında tanınan bir dış kuruluş (örneğin, EcoVadis veya eşdeğeri) tarafından sağlanan güncel ve geçerli bir çevresel, sosyal ve yönetim ("CSY")

derecelendirme raporunu AstraZeneca'ya sunacaktır; Satıcının EcoVadis veya eşdeğerinde belirlenen SG derecesinin 45'in altında olması durumunda, masrafları kendisine ait olmak üzere, tüm makul iyileştirme tedbirlerini alacaktır.

- 5.1.5 Satıcı, Yürürlük Tarihinden itibaren en geç altı (6) ay içinde, masrafları kendisine ait olmak üzere, kendisinin veya İştirakinin (varsa) (i) uygun olması halinde, en azından kısa vadeli bir hedefi kolaylaştırılmış KOBİ hedef doğrulaması yoluyla sunarak veya (ii) SBTi'ye en azından kısa vadeli bir bilim temelli hedef belirleme taahhüdünü teyit eden bir mektup sunarak SBTi hedef belirleme sürecine katılması yoluyla, Bilim Temelli Hedefler girişimine ("SBTi") katılmayı taahhüt edecek ve bu sunumdan itibaren on iki (12) ay içinde SBTi kriterlerine uygun bir emisyon azaltım hedefi geliştirecek ve bu hedefini resmi onay için SBTi'ye sunacaktır;
- 5.1.6 Satıcının organizasyon yapısının artık İştirakinin SBTi taahhüdü kapsamına girmeyecek şekilde değişmesi durumunda, ilgili organizasyon yapısı değişikliğinden itibaren en geç iki (2) ay içinde, Koşul 5.1.5'te belirtilen iki yoldan birini izleyerek SBTi hedef belirleme sürecine katılımı yoluyla SBTi'ye bağlılık taahhüdünde bulunacaktır;
- 5.1.7 Süre boyunca kendi operasyonlarından ve tedarik zincirinden kaynaklanan yenilenemez ve geri dönüştürülemez kaynakların kullanımını ve Sera Gazı emisyonunu azaltacak ve 31 Aralık 2030 tarihine kadar, birim tedarik başına toplam Kapsam 1 Emisyonları, Kapsam 2 Emisyonları ve Kapsam 3 Emisyonlarını, (i) Satıcının Yürürlük Tarihinde veya öncesinde söz konusu verileri raporlamış olması halinde, Satıcının kamuya açık olarak bildirdiği Sera Gazı emisyonlarına ilişkin başlangıç verilerine göre veya (ii) Satıcının kamuya açık olarak başlangıç verilerini raporladığı ilk yıldan itibaren en az %50 oranında azaltmış olacaktır ("**SG Azaltım Hedefi**");
- 5.1.8 Kapsayıcılık ve çeşitlilikle ilgili işgücü ve tedarik politikalarını, Yürürlükteki Kanunlara uygun olarak AstraZeneca'ya sunacaktır. Bu tür politikaların mevcut olmaması durumunda, Satıcı, Sözleşmenin Yürürlük Tarihinden itibaren en geç on iki (12) ay içinde bu politikaları oluşturup AstraZeneca ile paylaşmayı taahhüt eder. Satıcı ayrıca söz konusu fırsatların mevcut olduğu durumlarda ve Yürürlükteki Kanunlara uygun olarak, tedarik zincirindeki küçük alt yüklenicilere eşit fırsatlar sunan bir tedarikçi kapsayıcılık programına da katılacaktır;
- 5.2 Satıcı, doğrudan veya dolaylı olarak, herhangi bir rüşvet, teşvik, gayri resmi komisyon veya kolaylaştırıcı ödeme vermeyeceğini, teklif, vaat veya talep etmeyeceğini veya almayı kabul etmeyeceğini veya almayacağını ve bir kararı AstraZeneca'nın yararına etkilemek amacıyla herhangi bir kişiye veya kuruluşa herhangi bir teklif veya ödeme yapmayacağını veya başkalarının böyle bir teklif veya ödeme yapmasına neden olmayacağını beyan, garanti ve taahhüt eder.
- 5.3 AstraZeneca'nın Satıcının ÇSY derecelendirmesini izlemek ve iyileştirmek için temel performans göstergeleri ("**TPG'ler**") talep etmesi durumunda; Satıcı, AstraZeneca'nın küresel Sürdürülebilirlik taahhütlerine uygun olarak olumlu değişikliklerin ve süre sınırlı iyileştirmelerin ölçeklendirilmesine yardımcı olacak TPG'leri kabul etmeyi taahhüt eder.
- 5.4 AstraZeneca'nın diğer hak ve yasal çözüm yollarının saklı kalması kaydıyla, **Koşul 5.1** ve **5.2**'nin herhangi bir ihlali, Sözleşmenin telafi edilemeyecek nitelikte esaslı ihlalini oluşturacak ve AstraZeneca, **Koşul 13 (Fesih)** uyarınca Sözleşmeyi feshetme hakkına sahip olacaktır.
- 5.5 Denetim Hakları. AstraZeneca, Satıcının bu Koşullara ve uygun etik standartlara uyumunu doğrulamak amacıyla Satıcının veya İştiraklerinin tesis, saha ve kayıtlarının denetlenmesini makul olarak talep edebilecektir. AstraZeneca'nın denetimin belirlenmiş bir üçüncü tarafça yapılmasını talep etmesi durumunda; Satıcı, bu denetim için gereken düzenlemeleri yapacak ve belirlenmiş üçüncü tarafın ücretlerini ödeyecektir. Hazırlanan herhangi bir denetim raporu, Satıcıya ait olacak; ancak AstraZeneca, ilgili denetim raporunu ve tüm destekleyici belgeleri inceleme hakkına sahip olacaktır.
- 5.6 Ticaret Kontrolleri. Satıcı, yürürlükteki tüm ilgili Ticaret Kontrol Kanunlarına uyacak ve bu yasalara uyumundan sorumlu olacaktır. Satıcı, kendisinin veya herhangi bir bağlı şirketi veya İştirakinin veya Satıcının bilgisi dahilinde, Satıcının veya herhangi bir bağlı şirketinin veya İştirakinin herhangi bir yönetim kurulu üyesi, yöneticisi veya çalışanının Yaptırımlara Tabi/Yasaklı Kişi olmadığını veya Ticaret Kontrol Kanunlarının olası ihlalleriyle ilgili herhangi bir soruşturmaya konu olmadığını beyan ve taahhüt eder. **Koşul 13 (Fesih)** uyarınca AstraZeneca, aşağıda belirtilen durumlarda, tamamen kendi takdirine bağlı olarak, Satıcıya karşı hiçbir sorumluluğu olmaksızın ve derhal geçerli olacak şekilde bu Koşullardan doğan yükümlülüklerini askıya alma veya bu Koşulları feshetme

hakkına sahip olacaktır:

- 5.6.1 Makul düşüncesine göre, Satıcının bu **Koşul 5.6**'yı ihlal etmiş olması halinde; veya
- 5.6.2 Ticaret Kontrol Kanunlarında zaman zaman yapılan değişiklikler sonucunda, Satıcının bu Koşullar kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmeye veya bu Koşullardan doğan haklarını kullanmaya devam etmesinin, Taraflardan birinin veya bağlı şirketleri veya İştiraklerinin Ticaret Kontrol Yasalarını ihlal etmesine veya bu yasalar uyarınca olumsuz sonuçlara maruz kalmasına yol açabilecek olması halinde.

## 6. İNCELEME VE TESTLER

- 6.1 AstraZeneca, Malları ve/veya Hizmetleri AstraZeneca'ya teslim edilmeden önce herhangi bir zamanda inceleyip test edebilecektir.
- 6.2 Bu inceleme veya test sonuçlarına göre AstraZeneca'nın makul olarak Malların ve/veya Hizmetlerin Sözleşmenin hükümlerinden herhangi birine uygun olmadığını veya uygun olmayacağını düşünmesi halinde; AstraZeneca, Satıcıyı bilgilendirecek ve Satıcı, derhal uygunluğu sağlayacak (Sözleşmeye uygun olan yeni Mal ve/veya Hizmetleri sağlama yükümlülüğü dahil olmak üzere) ve ayrıca AstraZeneca, ek test ve incelemelerin yapılmasını talep etme ve bunlara katılma hakkına sahip olacaktır.
- 6.3 Satıcı, Mal ve/veya Hizmetlerden tamamen sorumlu olmaya devam eder ve bu tür inceleme veya testler, Satıcının Sözleşmeden doğan yükümlülüklerini azaltmayacak veya başka bir şekilde etkilemeyecektir.

## 7. TAZMİNAT VE SİGORTA

- 7.1 Tazminat. Satıcı, aşağıda belirtilenlerden doğan, kaynaklanan veya bunlarla bağlantılı olarak AstraZeneca'nın karşılaştığı veya maruz kaldığı veya AstraZeneca'nın herhangi bir üçüncü tarafa karşı sorumlu olabileceği tüm işlem, dava, sorumluluk, talep, masraf, ücret, zarar, kayıp ve giderlere karşı AstraZeneca'yı talep üzerine tamamen tazmin edecektir:
- 7.1.1 Satıcı, çalışanları, acenteleri veya alt yüklenicilerinin Malların tedariki veya kurulumu veya Hizmetlerin yerine getirilmesi sırasındaki ihmalkar veya kasıtlı fiil veya ihmalleri;
- 7.1.2 Sözleşmenin Satıcı, çalışanları, acenteleri veya alt yüklenicileri tarafından ihlali;
- 7.1.3 Mallarda veya ambalajlarındaki herhangi bir kusur; ve
- 7.1.4 AstraZeneca'nın hile veya ihmalden kaynaklanmadığı sürece, Mallar veya Hizmetlere yönelik veya bunlarla ilgili Fikri Mülkiyet Haklarının herhangi bir ihlali veya ihlali iddiası.
- 7.2 Sigorta. Satın Alma Siparişinde yer alan özel sigorta yaptırılmasını öngören herhangi bir hükme tabi olmak kaydıyla, Satıcı, masrafları kendisine ait olmak üzere, sektöründe standart olan limitlere sahip uygun sigorta teminatını sağlayacak ve talep üzerine bu sigorta teminatını kanıtlayan belgeleri sunacaktır.

## 8. TESLİMAT/İFA

- 8.1 Mallar, AstraZeneca'nın talimatlarına ve Yürürlükteki Kanunlara uygun olarak işaretlenecek, ambalajlanacak ve güvenli bir şekilde sabitlenecek ve böylece iyi durumda güvenli bir şekilde teslim edilmeleri sağlanacaktır. Satıcı, Malları AstraZeneca tarafından talimat verilen şekilde boşaltacaktır.
- 8.2 Malların teslimi veya Hizmetlerin ifası, Sözleşmede belirtilen zamanda veya sürede veya tarih belirtilmemiş ise, SAS tarihinden itibaren yirmi sekiz (28) gün içinde gerçekleştirilmelidir.
- 8.3 Mallar, SAS'ta alternatif bir Incoterm koşulu belirtilmediği sürece, DAP (Belirlenen Yerde Teslim) Incoterms 2020 uyarınca AstraZeneca tarafından belirlenen yere teslim edilecektir. Mallar teslimat adresinde boşaltıldığında, Malların teslimi gerçekleşmiş olacaktır. DAP Incoterms 2020 ile bu Koşullar arasında bir çelişki olması halinde, bu Koşullar geçerli olacaktır.
- 8.4 Satıcı, Malların **Koşul 8.1, 8.2 ve 8.3** uyarınca AstraZeneca'ya teslim edilmesinden sonra, AstraZeneca'ya fatura düzenleyecektir.
- 8.5 Her teslimat, Satın Alma Siparişi numarası, sipariş tarihi, paket sayısı, içerik ve kısmi teslimat durumunda kalan bakiyeyi belirten bir sevk irsaliyesini içermelidir.

- 8.6 Malların tesliminde ve Hizmetlerin ifasında zaman çok önemlidir.
- 8.7 AstraZeneca tarafından aksi kararlaştırılmadığı sürece; teslimatlar, sadece Malların teslim edildiği ve/veya Hizmetlerin yerine getirildiği yerde normal çalışma saatleri içinde kabul edilecektir.
- 8.8 AstraZeneca'nın kısımlar halinde teslimat yapılmasını yazılı olarak kabul etmesi durumunda; Sözleşme, her kısım ile ilgili tek bir sözleşme olarak yorumlanacaktır. Herhangi bir kısmın teslim edilmemesi halinde; AstraZeneca, kendi tercihine bağlı olarak Sözleşmenin tamamını feshedilmiş addetme hakkına sahip olacaktır.
- 8.9 AstraZeneca'nın sipariş edilenden daha fazla Mal teslim alması halinde; AstraZeneca, fazlalık için ödeme yapmak zorunda değildir ve bunlarla ilgili risk ve masraf, Satıcıya ait olacaktır.

## 9. RİSK/MÜLKİYET

Mallar ile ilgili risk, AstraZeneca'ya teslimat tamamlanıncaya kadar (boşaltma ve istifleme işlemleri dahil) Satıcıya ait olacaktır; teslimat tamamlandığında, AstraZeneca'nın Sözleşme uyarınca veya kanun marifetiyle Malları reddetme haklarının saklı kalması kaydıyla, Malların mülkiyeti ve riski, zilyetliğin devriyle AstraZeneca'ya geçecektir.

## 10. FİYAT VE ÖDEME

- 10.1 Malların ve/veya Hizmetlerin fiyatı, Satın Alma Siparişinde belirtilecek ve AstraZeneca tarafından aksi yazılı olarak kararlaştırılmadığı sürece, fiyatlar katma değer vergisi ("KDV") hariç olacak, ancak Malların ambalajlanması, paketlenmesi, taşınması, sigortalanması ve AstraZeneca'ya teslimiyle ilgili tüm ücretleri ve her türlü vergi, resim, harç veya ücretleri içerecektir.
- 10.2 AstraZeneca, Satın Alma Siparişinde aksi belirtilmediği sürece, Malların fiyatını veya Hizmetlerin ifasının bedelini, ilgili ihtilafsız faturayı (Satın Alma Siparişi numarasını ve AstraZeneca tarafından istenen tüm ayrıntılı bilgileri içerecektir) aldıktan sonra altmış (60) gün içinde elektronik olarak ödeyecektir. Ödeme, sadece SAS'ta belirtilen masrafları kapsayacak ve AstraZeneca, Taraflar arasında aksi yazılı olarak kararlaştırılmadığı sürece, diğer mallar veya hizmetlerle ilgili masraflardan sorumlu olmayacaktır.
- 10.3 Satıcı:
- 10.3.1 Tüm faturalar ve alacak dekontları için AstraZeneca'nın Elektronik İşlem Programını kullanmalıdır. AstraZeneca, her fatura için geçerli olan Elektronik İşlem Programını belirtecek ve sadece ilgili Elektronik İşlem Programı aracılığıyla gönderilen geçerli faturalar veya alacak dekontları, AstraZeneca tarafından alınmış kabul edilecektir. Programa katılım, elektronik katalogların hazırlanması ve düzenli bakımını ve Satın Alma Siparişlerinin elektronik olarak hazırlanmasını içerir ve Satıcının faturaları ve/veya alacak dekontlarını elektronik olarak oluşturup göndermesine olanak tanıyacaktır. Satıcı, gereken verileri sunacak ve Elektronik İşlem Programının uygulanması ve sürdürülmesini sağlamaya destek olacak bir temsilci atayacaktır.
- 10.3.2 Aşağıda belirtilenlerin AstraZeneca tarafından yapılan tüm ödemeler için geçerli olacağını kabul ve beyan eder:
- 10.3.2.1 Her fatura veya alacak dekontu: (i) Yürürlükteki Kanunlara, Avrupa standardına veya yerleşik ticari uygulamalara uygun olmalıdır; (ii) fatura içindeki farklı mal ve/veya hizmetleri belgelendirmelidir; (iii) ilgili mallar veya hizmetler için önceden düzenlenmiş olan bir faturanın veya alacak dekontunun mükerrer kopyasını oluşturmamalıdır; (iv) AstraZeneca'nın veya İştirakinin yasal adı, adresi ve dolaylı vergi kimlik numarası (varsa) ile ilgili tüm ayrıntılı bilgileri içermelidir; ve (v) aksi yazılı olarak kararlaştırılmadığı sürece, Satıcı tarafından düzenlenmelidir; ve
- 10.3.2.2 Alacak dekontları, faturaları düzeltmeli ve düzeltilen hata veya etkilenen faturalarla ilgili tüm ayrıntılı bilgileri sağlamalıdır.
- 10.3.2.3 AstraZeneca, bu **Koşul 10.3**'te belirtilen gereklilikleri karşılamayan herhangi bir fatura veya alacak dekontunu makul olarak reddedebilir.
- 10.4 AstraZeneca, herhangi bir zamanda Satıcının AstraZeneca'ya karşı borçlu olduğu herhangi bir tutarı, AstraZeneca'nın Sözleşme uyarınca Satıcıya ödemesi gereken herhangi bir tutardan düşerek mahsup etme hakkını saklı tutar.
- 10.5 AstraZeneca, geçerli bir KDV faturasının alınması kaydıyla, KDV'leri ödeyecektir.

- 10.6 AstraZeneca'nın ödemenin yapılması gereken tarihten itibaren ve Satıcının yazılı hatırlatmasından sonra on dört (14) gün içinde ödemeyi yapmaması halinde; Satıcı, son ödeme tarihinden fiili ödeme tarihine kadar geçen süre için, vadesi geçmiş tutar üzerinden (i) Türkiye Cumhuriyeti Merkez Bankası tarafından yayınlanan ticari temerrüt faizi oranının yıllık 200 baz puan üzerinde (veya) Yürürlükteki Kanun uyarınca izin verilen azami orana (hangisi daha düşük ise) eşit tutarda faiz tahakkuk ettirebilir. İhtilafli tutarlar üzerinden faiz tahakkuk ettirilmeyecektir.
- 10.7 AstraZeneca tarafından yapılan hiçbir ödeme, Malların veya Hizmetlerin AstraZeneca tarafından kabul edildiği veya onaylandığı anlamına gelmeyecek veya Satıcıya fazla veya yanlışlıkla ödenen tutarları geri alma hakkı dahil olmak üzere, AstraZeneca'nın Satıcıya karşı sahip olabileceği hak veya yasal çözüm yollarını etkilemeyecektir.

## 11. GİZLİLİK

Taraflardan her biri ("**Bilgiyi Alan Taraf**"), Sözleşme süresi boyunca ve Sözleşmenin feshedilmesinden veya sona ermesinden sonra beş (5) yıl süreyle, diğer Tarafça ("**Bilgiyi Veren Taraf**") açıklanan tüm Gizli Bilgileri ve Bilgiyi Alan Tarafın elde edebileceği Bilgiyi Veren Tarafın işi veya ürünleri ile ilgili tüm diğer Gizli Bilgileri tamamen gizli tutacaktır. Bilgiyi Alan Taraf, bu Gizli Bilgileri sadece Bilgiyi Alan Tarafın bu Koşullardan doğan yükümlülüklerini yerine getirmek amacıyla söz konusu bilgileri bilmesi gereken çalışanları, acenteleri veya yüklenicilerine açıklayacak ve bu çalışanların, acentelerin veya yüklenicilerin burada belirtilen aynı gizlilik yükümlülüklerine tabi olmalarını sağlayacaktır.

## 12. FİKRİ MÜLKİYET

- 12.1 AstraZeneca'nın Satıcıya sağladığı tüm malzemeler, ekipmanlar, aletler ve kalıplar ile AstraZeneca'nın Satıcıya verdiği tüm çizimler, şartnameler, materyaller ve verilerle ilgili tüm Fikri Mülkiyet Hakları, her zaman sadece AstraZeneca'ya ait olacak ve mülkiyetleri sadece AstraZeneca'ya ait olmaya devam edecektir; ancak bunlar, Satıcı tarafından riski tamamen kendisine ait olmak üzere güvenli bir şekilde saklanacak ve AstraZeneca'ya iade edilene kadar, iyi durumda saklanıp muhafaza edilecek ve AstraZeneca'nın yazılı talimatlarına uygun olmayan bir şekilde kullanılmayacak, lisanslanmayacak, devir veya temlik edilmeyecek, sahiplenilmeyecek, tescil edilmeyecek veya başka bir şekilde elden çıkarılmayacaktır. Bu öğeler, talep üzerine AstraZeneca'ya iade edilecektir. Hiçbir şüpheye mahal vermemek adına, bu Koşullarda belirtilen hükümlerden hiçbiri, AstraZeneca'nın Mallar ve/veya Hizmetlerdeki veya bunlarla bağlantılı Fikri Mülkiyet Haklarıyla ilgili olarak, Satıcının lehine herhangi bir devir, temlik veya lisans işlemi veya bunlara ilişkin herhangi bir hak, mülkiyet hakkı, tasarruf veya yetki verilmesi olarak yorumlanmayacak veya bu tür işlemleri etkilediği addedilmeyecektir.
- 12.2 AstraZeneca, Sözleşmede belirtilen yükümlülüklerin ifası sırasında Satıcı veya herhangi bir çalışanı, acentesi veya yüklenici tarafından tasarlanan, geliştirilen, yapılan, üretilen veya oluşturulan tüm sonuçlar, tasarımlar, geliştirmeler, fikirler, keşifler veya icatlarla ilgili tüm Fikri Mülkiyet Haklarına sahip olacaktır (ve Satıcı, bu hakları AstraZeneca'ya devredecektir). Satıcı, kendi geçmiş Fikri Mülkiyet Haklarına sahip olmaya devam edecektir.
- 12.3 Satıcı, masrafları kendisine ait olmak üzere: (i) AstraZeneca'nın Mallar ve/veya Hizmetlerdeki Fikri Mülkiyet Haklarıyla ilgili tüm hak, mülkiyet ve tasarruflarını güvence altına almak için AstraZeneca tarafından zaman zaman makul olarak talep edilebilecek olan tüm ilgili belgeleri imzalayacak ve ilgili tüm iş ve işlemleri gerçekleştirecektir; ve (ii) Mallardaki tüm Fikri Mülkiyet Haklarından doğan mali hakların ve manevi haklarla ilgili kullanım haklarının devrini ve tüm mali hakların (ve dünyanın herhangi bir bölgesinde mevcut olabilecek genel olarak eşdeğer tüm hakların) gayrikabili rücu feragatini sağlayacaktır.
- 12.4 Satıcı, AstraZeneca'ya veya herhangi bir üçüncü tarafa ait olan bilgisayar yazılımları dahil olmak üzere, yazılı materyallerdeki tüm telif haklarına uyacak ve Satıcı, bu tür materyal veya yazılımların izinsiz kopyalarını çıkarmayacaktır.

## 13. FESİH

- 13.1 AstraZeneca, Satıcıya yazılı bildirimde bulunarak, herhangi bir zamanda veya herhangi bir sebeple Sözleşmeyi tamamen veya kısmen feshedebilir. Sözleşmenin feshinden hemen sonra, Sözleşme kapsamındaki tüm işler sonlandırılacak ve AstraZeneca, fesih sırasında devam eden işler için Satıcıya adil ve makul bir bedel ödeyecektir; ancak bu bedel, kâr kaybı (doğrudan veya dolaylı ve fiili veya beklenen) veya dolaylı olarak meydana gelen sonuçsal zararları içermeyecektir.
- 13.2 AstraZeneca, aşağıda belirtilen durumlarda, herhangi bir zamanda Satıcıya yazılı bildirimde bulunarak, Sözleşmeyi derhal feshedebilecektir:

- 13.2.1 Satıcının Sözleşmenin hüküm ve koşullarından herhangi birini esaslı olarak ihlal etmesi ve bu ihlali (telafi edilebilir olması halinde) AstraZeneca'dan söz konusu ihlali belirten bildirim alınmasından itibaren otuz (30) gün içinde telafi etmemesi halinde. Önceki cümleyi sınırlandırmaksızın, Satıcı, Koşul 5 (Üçüncü Tarafların Beklentileri) ile ilgili herhangi bir ihlalin Sözleşmenin esaslı ihlalini oluşturduğunu kabul eder; veya
- 13.2.2 Satıcının tasfiye, kayımlık, mahkeme koruması, iflas, idare, infisah veya benzer bir sürece tabi olması veya tabi tutulması halinde; veya
- 13.2.3 Satıcının mali durumunun (AstraZeneca'nın düşüncesine göre) Satıcının Sözleşmeden doğan yükümlülüklerini yerine getiremeyecek ölçüde kötüleşmesi halinde.
- 13.3 Sözleşmenin herhangi bir şekilde feshi, AstraZeneca'nın fesihten önce tahakkuk etmiş olan haklarını etkilemeyecektir. Sözleşmede belirtilen ve açıkça veya zimnen fesihten sonra geçerli olacak olan hüküm veya koşullar, feshe bakılmaksızın yürürlükte kalmaya devam edilecektir.

#### 14. ÇÖZÜM YOLLARI

- 14.1 AstraZeneca'nın sahip olabileceği tüm diğer hak veya çözüm yollarının saklı kalması kaydıyla, Malların ve/veya Hizmetlerin Sözleşmenin herhangi bir hükmüne uygun olarak tedarik edilmemesi veya Satıcının Sözleşmenin herhangi bir hükmüne uymaması halinde ve Malların veya Hizmetlerin AstraZeneca tarafından kabul edilip edilmediğine bakılmaksızın, AstraZeneca (AstraZeneca'nın tamamen kendi takdirine bağlı olarak):
- 14.2 Satıcıya yazılı fesih bildiriminde bulunarak Sözleşmeyi (tamamen veya kısmen) feshedebilir (Satıcı, teslim edilmemiş ve/veya yerine getirilmemiş Mallar ve/veya Hizmetler ile ilgili olarak Sözleşme uyarınca AstraZeneca tarafından ödenmiş olan tüm parasal tutarları iade edecektir); ve/veya
- 14.3 Malları veya Hizmetleri (tamamen veya kısmen) reddedebilir ve Mallar söz konusu olduğunda, ilgili Malların bedelinin (Malların iade edilmesiyle ilgili masraflar dahil olmak üzere) Satıcı tarafından derhal ödenecek olması kaydıyla, söz konusu Malları ilgili risk ve masrafları Satıcıya ait olacak şekilde iade edebilir; ve/veya
- 14.4 AstraZeneca'nın tercihine bağlı olarak, Satıcıdan Mallar veya Hizmetlerdeki herhangi bir kusuru gidermesini veya masrafları Satıcıya ait olmak üzere Malları veya Hizmetleri yenisiyle değiştirmesini talep edebilir; ve/veya
- 14.5 Satıcıya karşı hiçbir sorumluluk üstlenmeksizin, Mallar veya Hizmetlerle ilgili sonraki teslimatları kabul etmeyi reddedebilir; ve/veya
- 14.6 Masrafları Satıcıya ait olmak üzere, Malların veya Hizmetlerin Sözleşmeye uygun hale getirilmesi için gereken tüm işleri gerçekleştirebilir; ve/veya
- 14.7 Başka bir tedarikçiden ikame malların temin edilmesi dahil olmak üzere, AstraZeneca'nın Satıcının Sözleşmeyle ilgili ihlallerinden dolayı maruz kalmış olabileceği tüm sorumluluk, kayıp, zarar, masraf ve giderleri talep edebilir; ve/veya
- 14.8 Sonraki Satın Alma Siparişlerini hiçbir sorumluluk üstlenmeksizin iptal edebilir.

#### 15. SORUMLULUKLA İLGİLİ İSTİSNALAR VE SINIRLAMALAR

- 15.1 **Koşul 15.3'e** tabi olmak kaydıyla, Taraflardan her birinin Sözleşme kapsamındaki azami toplam Sorumluluğu, AstraZeneca'nın Sözleşme uyarınca ödediği veya ödemesi gereken fiyatlarla sınırlı olacaktır.
- 15.2 **Koşul 15.3'e** tabi olmak kaydıyla, Taraflardan hiçbirinin aşağıda belirtilenler için diğer Tarafa karşı hiçbir Sorumluluğu olmayacaktır:
- 15.2.1 Kâr kaybı, kullanım kaybı, gelir, üretim, iş, şerefiye, itibar ve/veya fırsat kaybı;
- 15.2.2 Satıcının üçüncü taraflara karşı sorumluluğu;
- 15.2.3 Veri veya yazılım kaybı veya bunlarla ilgili kullanım veya değer kaybı;
- 15.2.4 Yönetim ve işletme ile ilgili veya diğer zaman kayıpları (her durumda **Koşul 15.2.1** ile **15.2.3** için) (doğrudan, dolaylı veya sonuçsal); veya
- 15.2.5 Dolaylı, cezai veya sonuçsal veya özel kayıp.
- 15.3 Bu Koşullarda belirtilen hükümlerden hiçbiri, bir Tarafın aşağıda belirtilen Sorumluluklarını ortadan

kaldırmayacak veya sınırlandırmayacaktır:

- 15.3.1 İhmalen kaynaklanan ölüm veya yaralanmalar ile ilgili olarak, bu Koşullarda muaf tutulamayacak veya sınırlandırılmayacak olan sorumluluklar;
- 15.3.2 Kendisinin kasıtlı suistimali, ağır ihmali veya hile veya yalan beyanı veya dolaylı olarak sorumlu olduğu bir kişinin hile veya yalan beyanından doğan sorumluluklar
- 15.3.3 **Koşul 11, 12** ve/veya **21**'in veya **Koşul 7.1.4**'te belirtilen Satıcı tazminatının ihlalinden doğan sorumluluklar; veya
- 15.3.4 Yasal olarak sorumluluğunu ortadan kaldırması veya sınırlandırması veya bunu yapmaya çalışması yasak olan konulardan doğan sorumluluklar.

## 15 DEVİR, TAŞERONLUK VE ÜÇÜNCÜ TARAF HAKLARI

- 16.1 Satıcı, AstraZeneca'nın önceden yazılı izni olmaksızın, Sözleşmeden doğan hak ve sorumluluklarının tümünü veya herhangi birini temlik edemez, alt sözleşmeyle başkalarına veremez, devredemez veya başka bir şekilde elden çıkaramaz.
- 16.2 AstraZeneca, Sözleşmeden doğan hak ve sorumluluklarının tümünü veya herhangi birini herhangi bir AstraZeneca İştirakine veya herhangi bir üçüncü tarafa temlik edebilir, alt sözleşmeyle verebilir, devredebilir veya başka bir şekilde elden çıkarabilir.
- 16.3 Bu Koşul 16'ya tabi olmak kaydıyla; bu Koşullar, Taraflar ve Tarafların ilgili halefleri ve izin verilen devralanları için bağlayıcı olacak, lehine hüküm ifade edecek ve onlar tarafından uygulanabilir olacaktır. Bu Koşul 16'yı ihlal edici nitelikteki herhangi bir devir girişimi, geçersiz ve hükümsüz olacaktır.
- 16.4 Bu Koşullarda aksi açıkça belirtilen durumlar dışında, bu Koşullara Taraf olmayan bir kişi, bu Koşulların herhangi bir hükmünü yürürlüğe koyma hakkına sahip değildir ve bu Koşullar, herhangi bir üçüncü tarafa hak tanımak amacıyla düzenlenmemiştir ve bu tür haklar açıkça kapsam dışı bırakılmıştır. Herhangi bir kanunun başka bir şekilde bir üçüncü tarafa bu Koşulların bir hükmünü uygulama hakkı tanıyabilecek olması halinde, bu kanun izin verilen en geniş ölçüde geçersiz kılınarak uygulanmayacaktır. Bu Koşulları veya herhangi bir hükmünü değiştirmek, iptal etmek veya feshetmek için herhangi bir üçüncü tarafın izni gerekmez.
- 16.5 Satın Alma Siparişinin AstraZeneca ile herhangi bir resmi kurum arasındaki herhangi bir ana sözleşme uyarınca düzenlenen bir alt sözleşme olması halinde; Satıcı, tüm Yürürlükteki Kanunların ve <https://www.astrazeneca.com/government-contract-t-cs.html> adresinde yer almakta olup atıf yoluyla bu Koşullara dahil edilen aktarılan maddelerin hükümlerine uymayı kabul eder.

## 17 MÜCBİR SEBEP

AstraZeneca, doğal afetler, devlet tedbirleri, savaş veya ulusal acil durumlar, isyan, iç karışıklık, yangın, patlama, sel, salgın veya pandemi, lokavtlar, grevler veya diğer iş uyuşmazlıkları (Taraflardan herhangi birinin işgücüsüyle ilgili olsun veya olmasın) veya taşıyıcıları etkileyen kısıtlamalar veya gecikmeler veya yeterli veya uygun malzeme tedarikinde yetersizlik veya gecikmeler dahil, fakat bunlarla sınırlı olmaksızın, makul kontrolü dışında oluşan durumlar nedeniyle işlerinin aksamaması halinde, Mallar veya Hizmetlerin teslim veya ödeme tarihini erteleyebilir veya Sözleşmeyi feshedebilir veya Mallar veya Hizmetlerin hacmini azaltabilir.

## 18 UYUM EĞİTİMİ

- 18.1 Satıcı, Sözleşmenin ifasında görev alan çalışanları, acenteleri ve alt yüklenicilerinin, söz konusu ifadan önce gerekli uyum eğitimini AstraZeneca tarafından talimat verilen şekilde başarıyla tamamlamalarını sağlayacaktır.
- 18.2 Satıcı, AstraZeneca tarafından onaylanan bir üst düzey yönetim temsilcisini veya diğer sorumlu çalışanı, Satıcının çalışanları, acenteleri ve alt yüklenicilerinin bu **Koşul 18**'de belirtilen zorunlu uyum eğitimini başarıyla tamamlamalarını sağlamak ve AstraZeneca tarafından talep edilirse bu eğitimin tamamlandığını belgelendirmekten sorumlu kişi olarak atayacaktır.
- 18.3 AstraZeneca'nın, makul olarak, Satıcının bazı çalışanları, acenteleri ve alt yüklenicilerinin bu **Koşul 18**'de öngörülen zorunlu eğitimi başarıyla tamamlamadıklarını düşünmesi halinde; AstraZeneca, Satıcıdan bu personeli ilgili eğitimi başarıyla tamamlamış başka kişilerle değiştirmesini talep edebilecektir.

## 19 ADVERS OLAYLAR

Satıcının bu Koşullar kapsamında herhangi bir AstraZeneca ürünüyle ilgili herhangi bir Advers Olaydan veya diğer rapor edilebilir güvenlik bilgilerinden (ilişkili AO olsun veya olmasın) haberdar olması halinde, bunları öğrendiği andan itibaren bir İş Günü içinde ilgili bilgileri toplayıp AstraZeneca'ya sunmalıdır. AstraZeneca, AO'ların ve diğer güvenlik bilgilerinin düzenleyici kurumlara bildirilmesinden sorumludur.

## 20 BİLDİRİMLER

Tüm bildirim veya diğer iletişimler, yazılı olarak yapılacak ve (i) elden veya tanınmış bir kurye hizmetiyle teslim edilmesi halinde, teslim edildiği tarihte, (ii) e-posta veya diğer bilinen elektronik platformlar (DocuSign, Adobe Sign dahil) ile gönderilmesi (iletim teyidiyle birlikte) halinde, gönderildiği tarihte, (iii) uluslararası tanınmış bir gecede teslim kargo servisiyle gönderilmesi halinde, kargo servisine verilmesinden sonra (teslimat yerinde) ikinci İş Gününde veya (iv) diğer Tarafa yönelik olarak düzenlenen ve ilgili Tarafa yazılı olarak bildirilen adreslere posta ücreti önceden ödenmiş ve iade makbuzu talep edilmiş olarak iadeli taahhütlü posta yoluyla gönderilmesi halinde, postaya verilmesinden sonra beşinci (5.) İş Gününde teslim edilmiş addedilecektir. Bu Koşul, günlük iş iletişimlerini düzenlemeye yönelik değildir.

Karşı tarafı temerrüde düşürmeye, Sözleşmeyi feshetmeye veya Sözleşmeden caymaya yönelik tüm bildirimler, noter veya taahhütlü posta aracılığıyla yapılacaktır.

## 21 SİBER GÜVENLİK

**21.1** Satıcı, sektördeki iyi siber güvenlik uygulamalarına uygun olarak yeterli idari, teknik ve fiziksel önlemler, kontroller, araçlar, sistemler, politikalar ve prosedürleri uygulayacaktır.

**21.2** Satıcı, AstraZeneca'nın zaman zaman güncellenebilecek olan siber güvenlik politika ve standartlarına uyacaktır.

**21.3** Satıcı, Satıcının sahip olduğu, kiraladığı veya kullandığı herhangi bir BT altyapısı veya veri veya tesislerini etkileyen veya etkileyebilecek olan ve Satıcının Malları ve/veya Hizmetleri tedarik etme kabiliyetini veya başka bir şekilde Sözleşmeden doğan yükümlülüklerine uymasını etkileyebilecek herhangi bir güvenlik olayını veya siber saldırıyı, gereksiz gecikme olmaksızın ve her halükarda Satıcının bir siber güvenlik olayı ve/veya siber saldırı meydana geldiğinden haberdar olduğu veya şüphelendiği andan itibaren 24 saat içinde yazılı olarak AstraZeneca'ya bildirecektir. Böyle bir bildirim, e-posta yoluyla [SOCITSecurity@astrazeneca.com](mailto:SOCITSecurity@astrazeneca.com) e-posta adresine gönderilecek ve hemen ardından 0044 1625 513080 numaralı telefon aracılığıyla takip edilecektir.

## 22 GENEL

**22.1** AstraZeneca'nın Sözleşmeden doğan hak ve yasal çözüm yolları, Sözleşme kapsamında olsun veya olmasın, AstraZeneca'nın tüm diğer hak veya çözüm yollarına ek niteliktedir.

**22.2** Sözleşmenin herhangi bir hükmünün, herhangi bir bakımdan kanuna aykırı, geçersiz veya uygulanamaz kılınması halinde; söz konusu hüküm, ilgili kanuna aykırılık, geçersizlik veya uygulanamazlık ölçüsünde bölünebilir addedilecek ve Sözleşmenin geriye kalan hükümleri, tamamen geçerli olacak şekilde yürürlükte kalmaya devam edecektir.

**22.3** AstraZeneca'nın Sözleşmenin herhangi bir hükmünü uygulamaması veya uygulamakta gecikmesi, AstraZeneca'nın haklarından feragat olarak addedilmeyecektir.

**22.4** AstraZeneca'nın, Satıcının Sözleşmenin herhangi bir hükmünü ihlali veya ilgili hüküm uyarınca temerrüdünden feragati, sonraki herhangi bir ihlal veya temerrüden feragat olarak addedilmeyecek ve diğer Sözleşme hükümlerini hiçbir şekilde etkilemeyecektir.

**22.5** Sözleşme, Taraflar arasında varılan anlaşmanın tamamını teşkil eder ve konusuyla ilgili olarak daha önce yapılmış olan tüm anlaşmaların veya düzenlemelerin yerine geçer. Bu **Koşul 22.5**'te belirtilen hükümlerden hiçbirisi, herhangi bir kişinin hile veya yalan beyanla ilgili sorumluluğunu sınırlandırdığı veya ortadan kaldırdığı şeklinde yorumlanmayacak veya değerlendirilmeyecektir.

**22.6** Sözleşme (ve Sözleşmeden doğan veya Sözleşmeyle bağlantılı tüm sorun, ihtilaf veya tazminat talepleri), Türkiye Cumhuriyeti yasalarına tabi olacak ve bu yasalar çerçevesinde yorumlanacaktır.

**22.7** Taraflar, İstanbul Merkez (Çağlayan) Mahkemeleri ve İcra Dairelerinin münhasır yargı yetkisine sahip olduğunu gayrikabili rücu ve koşulsuz olarak kabul ederler.

**AstraZeneca İlaç Sanayi ve Tic. Ltd. Şti.**

**Kasım 2025**